



Visite la página TRAXXAS.com/manuals para descargar el instrucciones en su idioma.

Auf TRAXXAS.com/manuals können Sie anleitung in Ihrer Sprache downloaden.

## 1/16 Shock Rebuild Instructions



### Tools Needed:

- Needle nose pliers
- Small side cutters
- Small flat blade screwdriver

### Shock Disassembly

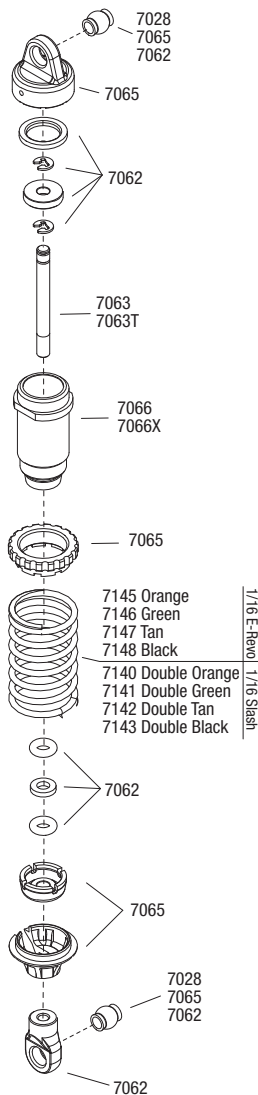
(Use the shock exploded view included to aid in the assembly process.)

1. Remove the spring and lower spring retainer from the shock.
2. Remove the shock cap and empty the shock body of shock oil.
3. Use side cutters to grip the shock shaft just above the rod end. Remove the rod end from the shock shaft.
4. Remove the lower cap from the shock body with a small flat blade screwdriver. Slide the shock shaft with piston out of the shock body.
5. Remove the O-rings and spacer from the bottom of the shock body.

### Shock Assembly

1. Replace the stock piston by removing the top E-clip above the piston. Place new piston onto shaft, and then secure it by reinstalling the top E-clip.
2. Insert the shock shaft assembly through the shock body until the piston bottoms out.
3. Lubricate the shaft and O-rings with silicone oil.
4. Install the one o-ring over the shaft and into the bore of the shock body followed by one small black spacer, and then another o-ring.
5. Install the lower cap by pressing it onto the shock body until it snaps on.
6. Grip the shaft close to the threads with needle nose pliers or side cutters and thread the rod end onto the shock shaft until the rod end bottoms out.
7. Fill the shock with new silicone shock oil up to the top of the shock body. Slowly move the piston up and down (always keeping it submerged in oil) to release the air bubbles. Let the shock sit for a few minutes to allow any remaining air bubbles to surface.
8. Slowly thread the upper cap with the installed shock bladder onto the shock body. The excess oil will bleed out of the small hole in the shock cap. Tighten the shock cap until snug.
9. Reinstall the spring and lower retainer.

## Covers Part #7061X, 7062



TRAXXAS.COM



## Instructions pour la réparation des amortisseurs pour les modèles 1/16

Concerne la pièce #7061X  
#7062



### Outils nécessaires:

- Pincès à bec effilé
- Petites pincès coupantes de côté
- Petit tournevis à lame plate

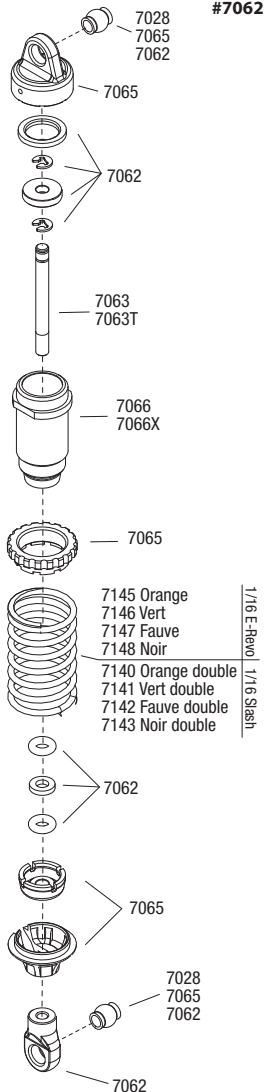
### Démontage de l'amortisseur

(La vue éclatée de l'amortisseur, présentée ici, facilite l'assemblage.)

1. Enlevez le ressort et la coupelle d'appui du ressort inférieure de l'amortisseur.
2. Enlevez le couvercle d'amortisseur et videz l'huile de l'amortisseur.
3. Avec une pince coupante de côté, saisissez la tige de l'amortisseur juste au-dessus de l'embout (B). Enlevez l'embout de l'arbre d'amortisseur.
4. Enlevez le bouchon inférieur du corps d'amortisseur avec un petit tournevis à lame plate. Faites glisser l'arbre d'amortisseur avec piston hors du corps de l'amortisseur.
5. Enlevez les joints toriques et l'entretoise du fond du corps d'amortisseur.

### Assemblage de l'amortisseur

1. Remplacez le piston original en enlevant l'anneau de retenue en forme de E au-dessus du piston. Placez le nouveau piston sur l'arbre, ensuite fixez-le en réinstallant l'anneau de retenue en forme de E.
2. Passez l'arbre d'amortisseur à travers le corps de l'amortisseur jusqu'à ce que le piston atteigne le fond.
3. Lubrifiez l'arbre et le joint torique avec de l'huile de silicone.
4. Installez le joint torique sur l'arbre et dans l'alésage du corps d'amortisseur, suivi d'une petite entretoise noire et puis d'un autre joint torique.
5. Installez le bouchon inférieur en l'appuyant sur le corps de l'amortisseur jusqu'à ce qu'il s'enclipse.
6. Saisissez l'arbre près du filet avec une pince à bec effilé ou une pince coupante de côté et filetez l'embout sur l'arbre jusqu'à ce qu'il atteigne le fond.
7. Remplissez l'amortisseur d'huile de silicone toute neuve jusqu'en haut du corps d'amortisseur. Déplacez lentement le piston vers le haut et vers le bas (tout en maintenant submergé dans l'huile) pour en éliminer les bulles d'air. Laissez se reposer l'amortisseur pendant quelques minutes pour que toute bulle d'air restante remonte à la surface.
8. Filetez lentement le bouchon supérieur avec la vessie d'amortisseur installée sur le corps à l'aide du multi-outil de suspension (A). L'huile excédentaire déborde du petit trou du bouchon. Serrez complètement le bouchon de l'amortisseur.
9. Réinstallez le ressort et la coupelle d'appui du ressort inférieure.



1/16 E-Revo | 1/16 Slash



## Umbauanleitung für die 1:16 Stoßdämpfer



### Benötigtes Werkzeug:

- Spitzzange
- Kleiner Seitenschneider
- kleiner, flacher Schlitz-Schraubenzieher

### Demontage der Stoßdämpfer

(Nutzen Sie die mitgelieferte Explosionszeichnung als Hilfe für die Demontage.)

1. Bauen Sie die Feder und den unteren Federteller vom Stoßdämpfer ab.
2. Nehmen Sie die Stoßdämpferabdeckung ab und lassen Sie das Öl aus dem Stoßdämpfer ab.
3. Halten Sie den Stoßdämpferschaft mit einer Zange über dem Stabende. Entfernen Sie das Stabende von dem Stoßdämpferschaft.
4. Entfernen Sie die untere Kappe des Stoßdämpfers mit einem kleinen, flachen Schlitz-Schraubenzieher. Schieben Sie den Stoßdämpferschaft mit Kolben aus dem Stoßdämpfergehäuse heraus.
5. Entfernen Sie die O-Ringe und die Distanzscheiben von der Unterseite des Stoßdämpfers.

### Stoßdämpfer-Montage

1. Ersetzen Sie den Originalkolben durch Entfernen des oberen E-Clips über dem Kolben. Platzieren Sie den neuen Kolben auf dem Schaft und sichern Sie ihn durch die Neuinstallation des oberen E-Clips.
2. Setzen Sie das Stoßdämpferschaft-Set in das Stoßdämpfergehäuse ein, bis der Kolben unten anschlägt.
3. Schmieren Sie den Schaft und die O-Ringe mit Silikonöl.
4. Installieren Sie den einen O-Ring über den Schaft und in die Bohrung des Stoßdämpfers, gefolgt von einer kleinen schwarzen Distanzscheibe und dann den anderen O-Ring.
5. Installieren Sie die untere Kappe, indem Sie sie auf die Stoßdämpfer drücken, bis sie einrastet.
6. Greifen Sie den Schaft mit einer Spitzzange oder einem Seitenschneider nahe am Gewinde und schrauben Sie das Stabende auf den Stoßdämpferschaft, bis das Stabende unten anschlägt.
7. Füllen Sie den Stoßdämpfer mit neuem Silikonöl bis an die obere Kante des Stoßdämpfergehäuses. Bewegen Sie den Kolben langsam auf und ab (halten Sie ihn dabei immer im Öl eingetaucht), um die Luftblasen zu entfernen. Lassen Sie den Stoßdämpfer einige Minuten ruhen, damit die Luftblasen an die Oberfläche kommen.
8. Schrauben Sie die obere Kappe mit der installierten Stoßdämpfer-Blase langsam auf den Stoßdämpfer. Das überschüssige Öl läuft durch das kleine Loch in der Stoßdämpferabdeckung heraus. Ziehen Sie die Stoßdämpferabdeckung von Hand an.
9. Installieren Sie die Feder und den Federteller wieder.

